

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

История татарского литературного языка Б3.Б.3.2

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Отечественная филология (Татарский язык и литература)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Кузьмина Х.Х.

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Харисов Ф. Ф.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 902354414

Казань

2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Кузьмина Х.Х. кафедры татарского языка и методики преподавания отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Khalisa.Kuzmina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель дисциплины "История основного (татарского) языка" состоит в ознакомлении студентов с историей развития общенародного татарского языка и особенностями его эволюции на различных исторических этапах.

Задачи:

- обучать студентов истории языка как цельного понятия;
- раскрывать закономерностей исторического процесса формирования языкового строения и его развития;
- сформировать представления об особенностях памятников письменности родного языка;
- способствовать усвоению студентами основных вопросы родного языка в историческом аспекте.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.Б.3 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 4 курсе, 7, 8 семестры.

Дисциплина "История основного (татарского) языка" (Б.3.1/4) осваивается на первом курсе (2 семестр)

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-3 (общекультурные компетенции)	способен понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества ОК-6 -способен логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь
ОК - 14 (общекультурные компетенции)	готов к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям ОПК-3 - владеет основами речевой профессиональной культуры
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владеет культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения
ОПК - 3 (профессиональные компетенции)	владеет основами речевой профессиональной культуры ОПК-6 - способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания
СКР - 1	способен к диахроническому осмыслению и синхронному анализу языковых явлений с целью понимания механизмов функционирования и тенденций развития русского языка

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

Знать

- содержание существующих научных гипотез о возникновении современных тюркских языков;
- основные классификации тюркских языков и место татарского языка среди других тюркских языков;
- пути развития или формирования фонем и морфем современного татарского языка, ориентироваться в причинах исторических изменений в языке;
- исторические этапы развития татарского литературного языка и формирования диалектных языков.

2. должен уметь:

- реализовать на практике полученные знания и навыки;
- анализировать современные языковые факты с исторической точки зрения;

3. должен владеть:

навыками исторического комментирования явлений татарского языка, анализа старотатарского текста, навыками выполнения историко-лингвистических научно-исследовательских работ.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

выполнения историко-лингвистических научно-исследовательских работ.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 144 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Тема 1. Введение. Предмет истории татарского литературного языка.	7	1	2	0	0	домашнее задание
2.	Тема 2. 2. Литературный язык раннего средневековья.	8	1	2	0	0	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Тема 4. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.).	8	2-3	2	2	0	домашнее задание
4.	Тема 4. Тема 5. Татарский литературный язык XVI-XVIII вв.	8	4-6	2	4	0	устный опрос
5.	Тема 5. Тема 6. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв.	8	7-8	0	4	0	контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	экзамен
	Итого			8	10	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Тема 1. Введение. Предмет истории татарского литературного языка.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Введение. Предмет истории татарского литературного языка. Типы языковых ситуаций. Периодизация истории татарского литературного языка.

Тема 2. 2. Литературный язык раннего средневековья.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Тема 2. Литературный язык раннего средневековья. Принципы формирования и характер нормы литературного языка Волжско-Булгарского государства (X-XIII вв.). Памятники книжного языка: "Кыйссаи Йосыф" Кул Гали. Дидактические и религиозные произведения. Эпиграфические памятники. Тема 3. Золотоордынский литературный язык (II пол. XIII - I четв. XV вв.): основные характеристики. Вопрос об изменениях, пережитых литературными языками в указанную эпоху. Главные тенденции развития литературного языка. Нормы традиционных вариантов тюрки. Художественные памятники. Официально-канцелярский стиль (ярлыки и т.д.). Эпитафические памятники.

Тема 3. Тема 4. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.).

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Тема 4. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.). Культурно-языковая ситуация в Казанском ханстве. Развитие литературы в жанре поэзии, в текстах официально-канцелярских документов, в текстах научных трудов.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Упражнения по методическому пособию Татар әдәби теле тарихы = История татарского литературного языка: уку-укыту кулланмасы әсбабы / Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Татар филологиясе һәм тарихы фак.; [сост.: Ф.Ш.Нуриева, Ә.Р.Исхакова]. ? Казан: [Казан федераль университеты нәшр.], 2011. ? 100 б.

Тема 4. Тема 5. Татарский литературный язык XVI-XVIII вв.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Тема 5. Татарский литературный язык XVI-XVIII вв. Социально-экономические предпосылки формирования языка. Место татарского языка в Российском государстве. Своеобразие употребления установившихся письменных норм.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Упражнения по методическому пособию Татар әдәби теле тарихы = История татарского литературного языка: уку-укыту кулланмасы әсбабы / Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Татар филологиясе һәм тарихы фак.; [сост.: Ф.Ш.Нуриева, Ә.Р.Исхакова]. ? Казан: [Казан федераль университеты нәшр.], 2011. ? 100 б.

Тема 5. Тема 6. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Тема 6. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв. Нормализация и кодификация литературного языка нового типа. Борьба и взаимодействие разных литературно-языковых направлений. Тема 7. Татарский литературный язык советского и постсоветского времени.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Тема 1. Введение. Предмет истории татарского литературного языка.	7	1	Основные виды самостоятельной работы: 1) Описание лингвистической карты мира; 2) Составление гене	17	Проверка конспектов, рефератов и домашнего задания
				подготовка домашнего задания	17	домашнее задание
2.	Тема 2. 2. Литературный язык раннего средневековья.	8	1	подготовка домашнего задания	20	домашнее задание
3.	Тема 3. Тема 4. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.).	8	2-3	подготовка домашнего задания	20	домашнее задание
4.	Тема 4. Тема 5. Татарский литературный язык XVI-XVIII вв.	8	4-6	подготовка к устному опросу	20	устный опрос
5.	Тема 5. Тема 6. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв.	8	7-8	подготовка к контрольной работе	23	контрольная работа
	Итого				117	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

- лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, курсовая работа (определяется по выбору обучающегося)
- технология проблемного обучения;
- интернет-технологии;
- информационно-компьютерные технологии

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Тема 1. Введение. Предмет истории татарского литературного языка.

домашнее задание , примерные вопросы:

Ознакомление с научной литературой по дисциплине

Проверка конспектов, рефератов и домашнего задания , примерные темы:

Упражнения по историко-морфологическому анализу и транскрипции. /Татар әдәби теле тарихы. 1 кисәк. Тезүчеләре - Ф.Ш. Нуриева, Ә.Р. Исхакова. - Казан, 2011. -100 б/

Тема 2. 2. Литературный язык раннего средневековья.

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по методическому пособию Татар әдәби теле тарихы = История татарского литературного языка: уку-укыту кулланмасы әсбабы / Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Татар филологиясе һәм тарихы фак.; [сост.: Ф.Ш.Нуриева, Ә.Р.Исхакова]. ? Казан: [Казан федераль университеты нәшр.], 2011. ? 100 б.

Тема 3. Тема 4. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.).

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по методическому пособию Татар әдәби теле тарихы = История татарского литературного языка: уку-укыту кулланмасы әсбабы / Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Татар филологиясе һәм тарихы фак.; [сост.: Ф.Ш.Нуриева, Ә.Р.Исхакова]. ? Казан: [Казан федераль университеты нәшр.], 2011. ? 100 б.

Тема 4. Тема 5. Татарский литературный язык XVI-XVIII вв.

устный опрос , примерные вопросы:

Упражнения по методическому пособию Татар әдәби теле тарихы = История татарского литературного языка: уку-укыту кулланмасы әсбабы / Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Татар филологиясе һәм тарихы фак.; [сост.: Ф.Ш.Нуриева, Ә.Р.Исхакова]. ? Казан: [Казан федераль университеты нәшр.], 2011. ? 100 б.

Тема 5. Тема 6. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв.

контрольная работа , примерные вопросы:

Приложение к программе дисциплины ?История татарского литературного языка?

Контрольные работы 1. Исем сүз төркеменең тарихи үсеше турында сөйләгез. 2. Әдәби телгә билгеләмә бирегез. 3. Әдәби телнең биш билгесен күрсәтегез. 4. Әдәби телнең үсешенә тәэсир итә торган экстралингвистик факторлар турында сөйләгез. 5. Текстка тарихи-лингвистик анализ ясагыз: а)...Ол кулый учсуз сатун алдачысән, Аны сатуб, үкүш нигъмәт болдачысән... б) ...Өлдүрүмүз йукса тийү коркоттылар, Кул тип саталым мотыйг олгыл имди...

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

Экзаменаөионные вопросы

(Билеты состоят е из одного теоретического вопроса и одного практического задания).

Вопросы к зачету

1. Предмет и задачи изучения истории родного (татарского) языка.
2. Источники для изучения истории языка.
3. Вопрос генетической классификации тюркских языков. Место татарского языка.
4. Исторические изменения негубных гласных татарского языка.
5. Исторические изменения губных гласных татарского языка.
6. Гармония гласных и сингармонизм.
7. Исторические изменения в консонантизме татарского языка.
8. Вопрос дифтонгов и появление вторичных дифтонгов.
9. История татарской графики.
10. Формирование словарного состава татарского языка.
11. Распределение тюркской по происхождению лексики языка по стратам.
12. Заимствованная лексика татарского языка, причины заимствований и их распределение по языкам.
13. Формирование частей речи татарского языка.
14. Падежные показатели в языках кыпчакской и огузской групп. Падежная система татарского языка и исторические изменения.
15. История временных показателей изъявительного наклонения.
16. Формирование и изменения глаголов с семантикой повеления и желания.
17. Формирование неличных форм глагола.
18. Образование служебных слов (частей речи)
19. Словообразовательные модели глаголов.
20. Словообразовательные модели именных категорий.
21. Модели формирования именных и глагольных словосочетаний.
22. Особенности древнего простого предложения и тенденции к усложнению.

7.1. Основная литература:

Руженцева Т. С. История языка и введение в спецфилологию: учебно-практическое пособие / Т. С. Руженцева. - М.: Изд. центр

ЕАОИ, 2011. - 108 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6362>

Бәширова И.Б. XIX гасыр ахыры - XX йөз башы татар әдәби теле: Жанр-стильләре, аерым грамматик категорияләрдә норма һәм вариантлылык. / И.Б.Бәширова. - Казан: Алма-Лит, 2008. - 340 б.

Василий Васильевич Радлов: 1871-1884 гг. : сборник документов и материалов / Казан. (Приволж.) федер. ун-т, Ин-т филологии и искусств, Отд-ние татар. филологии, Каф. истории татар. яз. и тюрк. языкознания ; [науч. ред. - д.филол.н., проф. Ф. Ш. Нуриева ; сост. - Л. Н. Закирова] .? Казань : Ихлас, 2012 .? 83

Нуриева Ф.Ш. Древнетюркский язык <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

7.2. Дополнительная литература:

История русского языка: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 320 <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=320757>

Захарова, Л. А. История русского языка : историческая грамматика [Электронный ресурс] : учеб.пособие / Л. А. Захарова, Г. Н. Старикова. - М.: Флинта : Наука, 2012. - 224 с. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455107>

7.3. Интернет-ресурсы:

История татарского литературного языка - www.wikipedia.org/wiki/Татарский_язык

Малов С.Е. Памятники древнетюркской письменности. - rutracker.ru

Махмутова Л.Т. Татарский язык в его отношении к древнеписьменному памятнику Codex Cumanicus по данным лексики - twirpx.com

Серебренников Б., Гаджиева Н. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков - twirpx.com

Тексты - knigafund.ru

Ф.С.Хакимзянов. О функциональных языках в Волжской Булгарии. - twirpx.com

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "История татарского литературного языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов с использованием авторского электронного учебника по курсу необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Реализация учебной программы должна обеспечиваться доступом каждого студента к информационным ресурсам - институтскому библиотечному фонду и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Отечественная филология (Татарский язык и литература) .

Автор(ы):

Кузьмина Х.Х. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш. _____

"__" _____ 201__ г.